



Описание

В серии «Ветхий Завет. Перевод с древнееврейского» публикуются пробные переводы на русский язык отдельных книг Ветхого Завета. К настоящему времени вышли в свет: Бытие, Исход, Второзаконие, книга Иисуса Навина, книга Судей, Эсфирь, Иов, Притчи, Исайя, Иеремия, Плач Иеремии, Иезекииль, Даниил.

Переводы делаются со стандартного научного издания Biblia Hebraica Stuttgartensia (Stuttgart, 1990). Там, где еврейский текст неясен или явно испорчен, авторы стараются следовать наиболее авторитетным и надежным реконструкциям современной ветхозаветной текстологии; используются, в частности, материалы кумранских рукописей - впервые в истории переводов Библии на русский язык для широкой читательской аудитории.